

DIARI

LANGUE FRANÇAISE

Créé par

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 2.14

"Episode #14"

Le groupe envisage de se venger de Sara, Katia et Roby. Giulio se confie à Monica, tandis que Pietro oublie une date clé qui le fait réfléchir sur Isa.

Écrit par:

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Maria Sole Limodio

Réalisé par:

Alessandro Celli

Date de la première:

06.12.2023



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original Series

Membres de la distribution

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1
00:00:35,480 --> 00:00:36,280
Olé!

2
00:00:41,680 --> 00:00:42,560
-Allez, allez!
-Allez!

3
00:00:42,640 --> 00:00:43,560
-C'est parti!
-Enfin!

4
00:00:43,640 --> 00:00:44,600
-Génial!
-Enfin!

5
00:00:44,680 --> 00:00:45,360
On y est, les amis!

6
00:00:45,440 --> 00:00:46,000
-C'est parti!
-Merci beaucoup!

7
00:00:46,080 --> 00:00:46,800
Merci!

8
00:00:46,880 --> 00:00:47,800
Alors, on se voit au retour!

9
00:00:47,880 --> 00:00:48,480
-Merci!
-Giulio, viens m'aider.

10
00:00:48,560 --> 00:00:49,200
Allez, viens.

11
00:00:49,280 --> 00:00:49,920

J'arrive.

12

00:00:50,000 --> 00:00:50,960
Je t'aide, prends ma main.

13

00:00:51,040 --> 00:00:51,880
Ça va, je vais y arriver.

14

00:00:51,960 --> 00:00:53,120
-Viens.
-Allez Bianca, saute!

15

00:00:53,200 --> 00:00:54,160
-Je peux descendre, lâche-moi!
-Allez!

16

00:00:54,240 --> 00:00:55,040
Ouais!

17

00:00:55,120 --> 00:00:57,120
-Bon, merci quand même!
-Attendez-moi!

18

00:00:57,200 --> 00:00:58,040
-Et c'est parti!
-Allez, on se dépêche!

19

00:00:58,120 --> 00:00:58,560
Ouais!

20

00:00:58,720 --> 00:00:59,640
Merci beaucoup!

21

00:00:59,720 --> 00:01:00,800
-On a même un freesbee!
-Ciao! Merci!

22

00:01:00,880 --> 00:01:01,960

-Ciao! Ciao!

-Au revoir!

23

00:01:02,080 --> 00:01:03,600

-Au revoir! Merci!

-Ciao!

24

00:01:03,680 --> 00:01:04,400

Hé, les amis!

25

00:01:04,520 --> 00:01:06,000

J'ai vraiment eu une idée géniale!

26

00:01:06,080 --> 00:01:08,960

Et un grand merci à Livia
qui nous a tous réunis!

27

00:01:09,360 --> 00:01:11,320

Que notre voyage... commence maintenant!

28

00:01:13,280 --> 00:01:16,000

La quatrième D a fini par y arriver!

29

00:01:16,400 --> 00:01:19,520

La quatrième D a fini par y arriver!

30

00:01:19,600 --> 00:01:22,600

La quatrième D a fini par y arriver!

31

00:01:22,680 --> 00:01:25,440

La quatrième D a fini par y arriver!

32

00:02:12,680 --> 00:02:13,560

AG3NDA

33

00:02:16,400 --> 00:02:19,400

JUIN

UN JOUR AVANT L'EXAMEN

34

00:02:21,520 --> 00:02:22,680

DIMANCHE

35

00:02:33,080 --> 00:02:35,640

Mais pourquoi on l'a pas
fait avant, ce voyage?

36

00:02:37,840 --> 00:02:38,880

T'as changé, tu sais.

37

00:02:41,840 --> 00:02:43,160

C'est pas une critique.

38

00:02:43,800 --> 00:02:44,680

Au contraire.

39

00:02:48,760 --> 00:02:50,440

Hé... en tout cas,

40

00:02:50,520 --> 00:02:52,120

faut qu'on revienne ici chaque année.

41

00:02:52,200 --> 00:02:54,080

On fait le serment de Pantarosa?

42

00:02:54,640 --> 00:02:56,880

Ecoute, si y'a bien une
chose que j'ai apprise...

43

00:02:56,960 --> 00:02:59,080

c'est plus de serment et plus de paris.

44

00:02:59,560 --> 00:03:00,240
T'as raison.

45

00:03:06,520 --> 00:03:08,200
Alors toi aussi, t'as changé?

46

00:03:15,600 --> 00:03:16,640
Pas vraiment.

47

00:03:24,120 --> 00:03:26,600
Elle est vraiment pleine
de surprises, cette classe.

48

00:03:26,680 --> 00:03:27,560
Ouais.

49

00:03:27,880 --> 00:03:29,480
Dommage que tu sois
arrivée seulement cette année.

50

00:03:29,560 --> 00:03:30,560
Je suis d'accord.

51

00:03:31,800 --> 00:03:32,600
Et...

52

00:03:32,840 --> 00:03:35,680
je tenais aussi à m'excuser pour
ce qui s'est passé entre nous et...

53

00:03:35,760 --> 00:03:38,440
Oui mais... pourquoi?

54

00:03:38,520 --> 00:03:40,680
Ce qu'on a vécu, c'était beau,
ça sert à rien de regretter.

55

00:03:40,760 --> 00:03:44,200
Et puis, ça se voit, que Dani
et toi, vous êtes très amoureux.

56

00:03:50,640 --> 00:03:51,360
Hé.

57

00:03:52,520 --> 00:03:53,080
Hé.

58

00:04:00,520 --> 00:04:01,400
Tu viens jouer?

59

00:04:02,360 --> 00:04:03,240
Allez!

60

00:04:04,200 --> 00:04:05,160
Bon d'accord.

61

00:04:10,920 --> 00:04:12,560
Je dois me faire une raison.

62

00:04:15,800 --> 00:04:16,680
Par contre...

63

00:04:18,320 --> 00:04:19,720
Bah... bah quoi?

64

00:04:21,240 --> 00:04:23,040
Y'a un truc qui m'embête un peu.

65

00:04:23,120 --> 00:04:25,880
On n'a jamais chanté
ensemble devant un public.

66

00:04:26,440 --> 00:04:27,240
Faites-le maintenant!

67

00:04:27,320 --> 00:04:28,120
Euh...

68

00:04:28,560 --> 00:04:29,200
bah je...

69

00:04:30,160 --> 00:04:30,920
C'est maintenant ou jamais.

70

00:04:31,000 --> 00:04:31,960
Tu peux y arriver.

71

00:04:32,560 --> 00:04:33,720
C'est bien joué, ça!

72

00:04:34,000 --> 00:04:36,040
Je voudrais te dire
que ce n'est pas la fin

73

00:04:36,120 --> 00:04:38,800
C'est le début d'un voyage
qui ne s'arrêtera jamais

74

00:04:39,360 --> 00:04:42,600
Rien ne reste pareil,
sauf le meilleur de nous

75

00:04:42,680 --> 00:04:48,160
C'est un journal du cœur pour crier
que non, on ne se quittera jamais

76

00:04:48,240 --> 00:04:52,080
Comme des gouttes dans la mer,

nous sommes la même mer

77

00:04:52,160 --> 00:04:56,080
Non, on ne se quittera jamais, non

78

00:04:56,160 --> 00:04:57,840
Tu sais pourquoi?

79

00:04:57,920 --> 00:05:00,760
Nous sommes la même mer,
oui, la même mer

80

00:05:00,840 --> 00:05:04,840
Ce n'est pas fini, non, ce n'est pas fini

81

00:05:04,920 --> 00:05:06,440
Tu sais pourquoi?

82

00:05:06,520 --> 00:05:10,120
Nous sommes la même mer,
oui, la même mer

83

00:05:10,200 --> 00:05:11,080
Bravo!

84

00:05:11,160 --> 00:05:12,200
-Bien joué! Bravo!
-C'était génial!

85

00:05:12,280 --> 00:05:13,320
C'était trop bien!

86

00:05:13,400 --> 00:05:14,320
-Bravo!
-Merci, c'est gentil.

87

00:05:14,400 --> 00:05:15,480
-C'était super!
-Bravo!

88
00:05:15,560 --> 00:05:16,440
-Cette chanson est trop cool!
-Merci.

89
00:05:16,520 --> 00:05:17,360
J'adore!

90
00:05:17,440 --> 00:05:19,400
-Bravo!
-Ouais et puis, elle reste en tête.

91
00:05:19,480 --> 00:05:20,560
Ouais, c'est vrai.

92
00:05:20,640 --> 00:05:21,680
"L'ultimo mare".

93
00:05:22,440 --> 00:05:23,640
"Lo stesso mare"

94
00:05:28,240 --> 00:05:29,480
J'ai une idée.

95
00:05:29,560 --> 00:05:31,720
Pourquoi on n'irait pas au belvédère?

96
00:05:34,080 --> 00:05:35,080
Giulio..

97
00:05:35,280 --> 00:05:36,560
-c'est hyper loin.
-Mais non,

98

00:05:36,640 --> 00:05:37,560
une demi-heure.

99

00:05:37,640 --> 00:05:38,480
Ouais, et on pourrait passer par la forêt,

100

00:05:38,560 --> 00:05:39,360
non?

101

00:05:39,600 --> 00:05:40,480
Bonne idée.

102

00:05:40,560 --> 00:05:41,480
-Allez.
-Ça peut être sympa, ouais.

103

00:05:41,560 --> 00:05:42,440
Allez!

104

00:05:42,640 --> 00:05:43,760
-On y va?
-C'est parti!

105

00:05:43,840 --> 00:05:45,640
-Bien joué, Giulio!
-Allez, go!

106

00:05:46,000 --> 00:05:48,160
Vous verrez, de là-haut,
il y a une vue magnifique!

107

00:05:48,240 --> 00:05:50,560
-J'ai hâte d'y être!
-Ça va être génial!

108

00:06:04,320 --> 00:06:06,840

Vas-y, mets-la...
derrière l'oreille, essaye.

109
00:06:07,080 --> 00:06:08,040
C'est clair.

110
00:06:08,120 --> 00:06:08,960
Ça te va super bien!

111
00:06:09,040 --> 00:06:10,000
T'as vu, je te l'avais dit.

112
00:06:10,080 --> 00:06:11,240
-Ouais!
-Comme ça?

113
00:06:11,680 --> 00:06:12,840
Tu sais, j'ai vraiment
l'impression d'être revenu un an en

114
00:06:12,920 --> 00:06:14,080
arrière.

115
00:06:14,960 --> 00:06:16,760
Quand on avait bloqué le collège.

116
00:06:16,840 --> 00:06:18,720
Et Livia a motivé tout le monde!

117
00:06:20,040 --> 00:06:23,280
Oui, c'est vrai que de
côté-là, elle a pas vraiment changé.

118
00:06:23,840 --> 00:06:26,760
Moi, je crois que je suis
toujours le même Giulio.

119

00:06:27,400 --> 00:06:30,560
Je trouve qu'elle est
devenue plus intéressante aussi.

120

00:06:31,680 --> 00:06:32,560
Comment ça?

121

00:06:33,600 --> 00:06:35,920
Je sais pas trop comment l'expliquer.

122

00:06:36,200 --> 00:06:37,760
Elle est plus imprévisible.

123

00:06:38,360 --> 00:06:39,640
Tu me prêtes ton pull?

124

00:06:40,560 --> 00:06:41,960
Ouais, tiens.

125

00:06:43,200 --> 00:06:44,080
Voilà.

126

00:06:44,360 --> 00:06:45,240
Merci.

127

00:06:47,120 --> 00:06:48,440
Tu vois ce que je veux dire?

128

00:06:48,520 --> 00:06:49,400
Mais Pietro...

129

00:06:50,000 --> 00:06:50,760
t'es avec Isa.

130

00:06:58,160 --> 00:06:59,080

Giulio?

131

00:06:59,160 --> 00:07:00,280
C'est encore loin?

132

00:07:00,840 --> 00:07:02,480
Non, on est presque arrivés.

133

00:07:02,760 --> 00:07:05,200
C'est pas ici qu'on trouve les
plantes qui donnent la diarrhée?

134

00:07:05,280 --> 00:07:06,080
Si.

135

00:07:06,360 --> 00:07:08,320
Moi, je dis qu'on
devrait en ramasser un peu.

136

00:07:08,400 --> 00:07:09,880
Pour préparer l'infusion spéciale.

137

00:07:09,960 --> 00:07:11,640
On pourrait, je sais
pas, peut-être la vendre...

138

00:07:11,720 --> 00:07:13,280
pour sauter les cours l'année prochaine.

139

00:07:13,360 --> 00:07:14,240
Génial!

140

00:07:15,400 --> 00:07:17,120
Monica, je t'assure,
tu vas vraiment adorer.

141

00:07:17,200 --> 00:07:18,160
J'en suis sûr.

142
00:07:21,040 --> 00:07:22,320
Elle a un copain, j'te signale.

143
00:07:22,400 --> 00:07:23,280
Ouais,

144
00:07:23,560 --> 00:07:24,880
mais ça, c'était avant.

145
00:07:31,320 --> 00:07:34,280
Il l'a pris comment, Manuel,
que tu l'aies quitté pour Giulio?

146
00:07:34,360 --> 00:07:35,280
Plutôt bien, en fait.

147
00:07:35,360 --> 00:07:37,360
Vu que je lui ai pas encore parlé.

148
00:07:38,720 --> 00:07:40,400
T'attends quoi, pour lui dire?

149
00:07:40,480 --> 00:07:42,800
-Est-ce que t'as peur?
-Non, c'est juste que...

150
00:07:42,880 --> 00:07:44,240
j'y suis pas encore arrivée.

151
00:07:44,320 --> 00:07:45,520
Lui dire comme ça,

152
00:07:45,600 --> 00:07:46,880

au téléphone..

153

00:07:46,960 --> 00:07:48,960
Ce serait encore pire par message.

154

00:07:50,040 --> 00:07:51,120
Attends une minute.

155

00:07:51,440 --> 00:07:52,320
J'ai du réseau.

156

00:07:52,960 --> 00:07:54,240
Huit messages de ma mère.

157

00:07:54,320 --> 00:07:56,880
Elle croit que je suis à la bibliothèque.

158

00:07:57,440 --> 00:07:59,520
Oh non, j'ai pas le courage de les lire.

159

00:07:59,600 --> 00:08:02,240
Mais tu pourrais
envoyer un message à Manuel.

160

00:08:03,240 --> 00:08:06,160
Je pense que s'il y a un
truc entre toi et Giulio..

161

00:08:06,640 --> 00:08:08,240
il a le droit de le savoir.

162

00:08:10,080 --> 00:08:10,880
Isa,

163

00:08:11,200 --> 00:08:12,440
je te trouve un peu bizarre.

164

00:08:12,520 --> 00:08:13,440
Qu'est-ce qu'il y a?

165

00:08:16,480 --> 00:08:17,760
Rien, c'est juste que...

166

00:08:18,680 --> 00:08:20,240
Livia aime toujours Pietro.

167

00:08:21,720 --> 00:08:23,960
Et, je sais pas, j'ai un
mauvais pressentiment, c'est tout.

168

00:08:24,040 --> 00:08:25,160
Mais non...

169

00:08:25,240 --> 00:08:27,280
c'est toi qui es parfaite pour lui.

170

00:08:30,600 --> 00:08:33,680
Sérieux, des fois, il vaut
mieux rien savoir du tout.

171

00:08:36,680 --> 00:08:37,680
Faites attention, ça glisse.

172

00:08:37,760 --> 00:08:39,160
-Y'a plein d'orties, faites gaffe!
-Faites attention.

173

00:08:39,240 --> 00:08:40,840
-Merci.
-Doucelement.

174

00:08:40,920 --> 00:08:41,920

-Ça monte!
-Allez-y tranquille.

175
00:08:42,000 --> 00:08:43,000
-Allez, les amis!
-Courage!

176
00:08:43,080 --> 00:08:44,520
-On y est presque!
-Ah!

177
00:08:44,600 --> 00:08:46,920
-Ah!
-Attention.

178
00:08:47,000 --> 00:08:48,200
Et faites attention à...

179
00:08:50,640 --> 00:08:51,840
Vous avez entendu ça?

180
00:08:52,960 --> 00:08:53,560
Oui.

181
00:08:53,640 --> 00:08:54,320
-C'était le...
-Oui.

182
00:08:54,400 --> 00:08:55,280
Tonnerre!

183
00:08:56,000 --> 00:08:57,000
Mais il y a aucun nuage!

184
00:08:57,080 --> 00:08:59,120
Sauf qu'ils se déplacent rapidement.

185
00:08:59,200 --> 00:09:00,360
Moi je dis qu'on devrait faire demi-tour.

186
00:09:00,440 --> 00:09:01,600
Non, pourquoi tu dis ça?

187
00:09:01,680 --> 00:09:03,720
-Mais non!
-On est presque arrivés!

188
00:09:04,560 --> 00:09:06,120
Attends, t'as pris un parapluie?

189
00:09:07,480 --> 00:09:08,920
Attend, c'est une blague?

190
00:09:09,800 --> 00:09:10,640
Bah on sait jamais!

191
00:09:10,720 --> 00:09:11,680
Je l'ai toujours avec moi.

192
00:09:11,760 --> 00:09:13,160
Mais il va pas pleuvoir.

193
00:09:13,960 --> 00:09:15,400
-Allez, on continue.
-Ouais, c'est reparti!

194
00:09:15,480 --> 00:09:16,480
Regardez!

195
00:09:16,560 --> 00:09:18,840
-Allez, on y va.
-Allez, on se dépêche!

196
00:09:21,720 --> 00:09:22,680
Vite, vite!

197
00:09:22,760 --> 00:09:23,840
-Oh lala!
-Oh!

198
00:09:23,920 --> 00:09:24,680
-Je suis trempée!
-Dépêchez-vous! Allez!

199
00:09:24,760 --> 00:09:25,720
Vite, vite!

200
00:09:25,800 --> 00:09:27,040
-Bougez-vous!
-Allez!

201
00:09:27,120 --> 00:09:28,120
-Grouillez-vous!
-Elles sont là, c'est bon, je les ai!

202
00:09:28,200 --> 00:09:29,040
-Vite!
-Allez, allez, allez!

203
00:09:29,120 --> 00:09:30,080
-Dépêchez-vous!
-Vas-y, avance! Vite!

204
00:09:30,160 --> 00:09:31,480
-Vite, vite, vite!
-Au secours.

205
00:09:31,560 --> 00:09:32,360
Oh.

206

00:09:33,280 --> 00:09:34,400
Rentrez vite!

207

00:09:34,480 --> 00:09:35,640
Allez, venez, venez!

208

00:09:36,120 --> 00:09:38,000
En tout cas, je vous l'avais dit.

209

00:09:38,080 --> 00:09:41,120
-Il faut qu'on appelle le bateau et vite!
-Non, y a pas de réseau, ici.

210

00:09:41,200 --> 00:09:42,400
Comment ça, y'a pas de réseau?

211

00:09:42,480 --> 00:09:43,520
J'ai pas de signal.

212

00:09:43,600 --> 00:09:45,640
Je crois que ça capte, près de la fenêtre.

213

00:09:45,720 --> 00:09:48,600
-Ouais, il a raison, essaie là-bas.
-Oui, essaye.

214

00:09:49,680 --> 00:09:50,680
Ouais, c'est bon!

215

00:09:54,720 --> 00:09:55,520
Allô?

216

00:09:55,840 --> 00:09:57,240
-Oui, allô?
-Oui?

217

00:09:57,320 --> 00:10:00,160

Oui, bonjour. Vous nous avez déposés à Pantarosa, tout à l'heure.

218

00:10:00,240 --> 00:10:01,920

Et on aimerait bien repartir.

219

00:10:02,000 --> 00:10:04,760

A cause du mauvais temps, toutes les traversées sont interrompues.

220

00:10:04,840 --> 00:10:06,040

Attendez, quoi?

221

00:10:06,120 --> 00:10:06,960

Toutes, vous dites?

222

00:10:07,040 --> 00:10:08,440

Oui, mademoiselle, toutes.

223

00:10:08,520 --> 00:10:11,000

-Mais demain, on a un examen à passer.

-Je suis désolé mais le temps à

224

00:10:11,080 --> 00:10:14,160

changer sans prévenir et la navigation est interdite.

225

00:10:14,240 --> 00:10:15,560

Ok, au revoir, merci.

226

00:10:15,640 --> 00:10:16,800

Au revoir.

227

00:10:16,880 --> 00:10:17,680

Qu'est-ce qu'il a dit?

228

00:10:17,760 --> 00:10:19,840
Toutes les traversées en
bateau sont interdites.

229

00:10:19,920 --> 00:10:22,040
Tant que la tempête ne se
calme pas, tout est bloqué.

230

00:10:22,120 --> 00:10:23,360
Alors on fait quoi, maintenant?

231

00:10:23,440 --> 00:10:25,200
Bah, on va tous se faire recalé.

232

00:10:25,280 --> 00:10:25,960
Ouais.

233

00:10:26,280 --> 00:10:27,360
-Super, bravo.
-C'est un cauchemar.

234

00:10:27,440 --> 00:10:29,440
On sait même pas quand
la tempête va s'arrêter.

235

00:10:29,520 --> 00:10:30,880
Il faut qu'on prévienne nos parents.

236

00:10:30,960 --> 00:10:32,760
-Tout de suite.
-Euh, moi, mon père, je l'appelle pas.

237

00:10:32,840 --> 00:10:35,200
Bah moi, j'ai fait assez de
bêtises pour cette année.

238

00:10:35,280 --> 00:10:36,280
Alors pas les miens.

239

00:10:36,360 --> 00:10:37,760
Pas les miens, non plus.

240

00:10:37,880 --> 00:10:40,960
Il faut qu'on trouve un
parent qui avertisse les autres.

241

00:10:41,040 --> 00:10:43,240
Il nous faut quelqu'un de compréhensif.

242

00:10:43,320 --> 00:10:45,240
On pourrait appeler ma mère Emma.

243

00:10:45,760 --> 00:10:49,440
Mais je crois que c'est mieux
si... ça vient d'un de ses joueurs.

244

00:10:50,040 --> 00:10:50,920
Ouais.

245

00:10:53,800 --> 00:10:54,600
Moi?

246

00:10:54,840 --> 00:10:55,760
-Bah ouais.
-Bah oui.

247

00:10:55,840 --> 00:10:56,720
Oui, toi.

248

00:10:57,800 --> 00:10:58,680
Bon, d'accord.

249

00:11:04,000 --> 00:11:04,680
Quel stress.

250

00:11:06,160 --> 00:11:07,360
Il y a du réseau, là.

251

00:11:12,640 --> 00:11:13,440
Allô?

252

00:11:13,760 --> 00:11:15,000
Oui, madame.

253

00:11:15,080 --> 00:11:15,880
Bonjour.

254

00:11:15,960 --> 00:11:17,040
C'est... Pietro.

255

00:11:17,120 --> 00:11:18,800
-Je suis avec tous les autres.
-Pietro?

256

00:11:18,880 --> 00:11:19,920
Ça fait deux heures que je vous appelle!

257

00:11:20,000 --> 00:11:21,080
Vous êtes où?

258

00:11:21,160 --> 00:11:22,720
Et ne me dites pas que
vous êtes à la bibliothèque!

259

00:11:22,800 --> 00:11:25,160
Apparemment, ils ont
essayé de nous appeler.

260

00:11:25,240 --> 00:11:28,400
Ils savent qu'on n'est
jamais allés à la bibliothèque.

261

00:11:28,640 --> 00:11:30,240
Eh mince... c'est la catastrophe.

262

00:11:30,320 --> 00:11:32,520
Il vous est arrivé un
truc? Tout le monde va bien?

263

00:11:32,600 --> 00:11:33,960
Oui, ça va, tout le monde va bien.

264

00:11:34,040 --> 00:11:36,360
D'accord et on peut savoir où vous êtes?

265

00:11:37,040 --> 00:11:37,560
Où on est?

266

00:11:38,920 --> 00:11:40,240
-On est où?
-Il faut lui dire.

267

00:11:40,320 --> 00:11:41,320
En fait... on s'est
retrouvés bloqués par la pluie.

268

00:11:41,400 --> 00:11:42,560
Elle finira par le savoir.

269

00:11:42,640 --> 00:11:43,440
Mais...

270

00:11:43,880 --> 00:11:45,120
à Pantarosa.

271

00:11:45,200 --> 00:11:47,440
Comment ça, à Pantarosa? Vous êtes devenus
fous, ou quoi? Mais enfin, qu'est-ce qui

272

00:11:47,520 --> 00:11:50,240
vous a pris, de faire un truc pareil?

273

00:11:50,320 --> 00:11:51,920
Vous serez tous punis, c'est bien clair?

274

00:11:52,000 --> 00:11:53,040
D'accord.

275

00:11:53,120 --> 00:11:54,320
Bon, vous êtes à l'abri, au moins?

276

00:11:54,400 --> 00:11:55,640
Oui, on est chez les
grands-parents de Giulio.

277

00:11:55,720 --> 00:11:57,760
On sait pas quand la tempête va finir.
On vient vous chercher dès que possible.

278

00:11:57,840 --> 00:12:00,080
Demain, vous avez l'examen.

279

00:12:00,160 --> 00:12:03,560
Et bougez pas de là tant qu'on vous
l'a pas dit, vous avez bien compris?

280

00:12:03,640 --> 00:12:04,440
Ok.

281

00:12:04,800 --> 00:12:05,520

-Ouais.

-Au revoir.

282

00:12:05,600 --> 00:12:06,320

Au revoir.

283

00:12:08,360 --> 00:12:10,160

Alors? Qu'est-ce qu'elle a dit?

284

00:12:11,200 --> 00:12:12,000

Rien.

285

00:12:12,160 --> 00:12:13,080

A part le fait...

286

00:12:13,160 --> 00:12:16,040

qu'on sera sûrement tous punis
jusqu'à la fin de notre vie.

287

00:12:16,120 --> 00:12:19,000

Et ils viendront nous
chercher dès que possible.

288

00:12:19,400 --> 00:12:20,680

Mais on sait pas quand.

289

00:12:20,760 --> 00:12:21,560

Ok.

290

00:12:21,960 --> 00:12:22,640

-Bon bah...

-Super!

291

00:12:22,720 --> 00:12:23,760

J'y crois pas...

292

00:12:23,840 --> 00:12:25,520
-J'y crois pas.
-Parfait.

293

00:12:25,600 --> 00:12:27,560
Bon, je crois qu'on devrait se
préparer à passer la nuit ici.

294

00:12:27,640 --> 00:12:29,400
Ouais, mais on va dormir où?

295

00:12:29,480 --> 00:12:30,560
Dans le salon.

296

00:12:30,640 --> 00:12:32,520
Certains par terre, et
d'autres sur le divan.

297

00:12:32,600 --> 00:12:34,520
C'est pas très confortable mais amusant.

298

00:12:34,600 --> 00:12:35,560
C'est un peu comme du camping.

299

00:12:35,640 --> 00:12:36,520
Ouais!

300

00:12:36,720 --> 00:12:39,920
Et si on... on allait prendre des
couvertures pour passer la nuit?

301

00:12:40,000 --> 00:12:41,400
Il doit bien y en avoir.

302

00:12:41,520 --> 00:12:42,400
Ouais.

303

00:12:42,760 --> 00:12:44,080
Qui veut m'accompagner?

304

00:12:55,360 --> 00:12:57,280
Mais pourquoi elle le regarde?

305

00:12:57,800 --> 00:13:01,000
Je viens avec toi, comme ça je te
montre où sont les couvertures.

306

00:13:01,080 --> 00:13:01,880
Ok.

307

00:13:02,040 --> 00:13:03,720
Allez-y, je prépare le salon.

308

00:13:03,960 --> 00:13:05,600
Moi, je vais voir s'il
y a de la nourriture.

309

00:13:05,680 --> 00:13:06,680
Ouais, bonne idée.

310

00:13:06,760 --> 00:13:08,240
-J'ai trop faim!
-J'ai un petit creux.

311

00:13:08,320 --> 00:13:10,240
Attends, pousse-la encore un peu.

312

00:13:11,720 --> 00:13:13,120
Hé... viens avec moi.

313

00:13:14,200 --> 00:13:14,960
On la met où?

314

00:13:16,440 --> 00:13:17,320
Vous y arrivez?

315

00:13:21,880 --> 00:13:23,000
Et voilà les couvertures.

316

00:13:23,080 --> 00:13:23,880
Ah...

317

00:13:24,080 --> 00:13:24,920
il était temps.

318

00:13:25,000 --> 00:13:25,880
Super.

319

00:13:26,040 --> 00:13:27,000
T'es bien, là?

320

00:13:27,960 --> 00:13:30,040
Redis-moi ce qu'on cherche, exactement?

321

00:13:30,120 --> 00:13:30,760
Des boîtes de thon.

322

00:13:30,840 --> 00:13:31,720
Elles sont là.

323

00:13:33,120 --> 00:13:34,200
Le truc, c'est que...

324

00:13:34,280 --> 00:13:37,480
mon grand-père s'est jamais
fié à nos talents de pêcheurs.

325

00:13:39,800 --> 00:13:41,000

Un vrai diner gastro.

326

00:13:42,880 --> 00:13:44,520
Reste plus qu'à mettre le couvert.

327

00:13:44,600 --> 00:13:46,000
Je fais ma fameuse recette de

328

00:13:46,080 --> 00:13:47,120
champignons...

329

00:13:47,200 --> 00:13:48,240
petits légumes...

330

00:13:48,320 --> 00:13:49,040
et ce sera prêt.

331

00:13:50,080 --> 00:13:50,880
Ah,

332

00:13:51,000 --> 00:13:52,800
et la chose la plus importante...

333

00:13:53,040 --> 00:13:53,880
Un soupçon...

334

00:13:54,480 --> 00:13:55,680
de pain croustillant.

335

00:14:01,560 --> 00:14:03,120
Mais qu'est-ce que tu fais?

336

00:14:10,080 --> 00:14:11,480
T'as pu parler à Manuel?

337

00:14:15,760 --> 00:14:16,560
Mais...

338
00:14:17,200 --> 00:14:18,720
tu crois vraiment que c'est le moment?

339
00:14:18,800 --> 00:14:21,440
On a plus important à
penser, pour l'instant.

340
00:14:22,040 --> 00:14:24,320
Mais pourquoi est-ce que je lui dis ça?

341
00:14:25,280 --> 00:14:26,360
En tout cas,

342
00:14:26,440 --> 00:14:29,880
t'aurais vraiment dû l'ouvrir,
ce restaurant avec ton père.

343
00:14:32,160 --> 00:14:33,320
Je rigolais, Giulio.

344
00:14:33,760 --> 00:14:35,720
Où est-ce qu'il est
passé, ton sens de l'humour?

345
00:14:35,800 --> 00:14:37,200
Je l'ai laissé chez moi.

346
00:14:41,640 --> 00:14:42,520
Tiens.

347
00:14:42,880 --> 00:14:45,400
Tu peux apporter ça
aux autres, si tu veux.

348
00:14:53,840 --> 00:14:56,360
Mais pourquoi elle
veut rien dire à Manuel?

349
00:15:00,360 --> 00:15:01,480
T'as vu?

350
00:15:01,560 --> 00:15:02,400
Non, non, non.

351
00:15:02,480 --> 00:15:03,320
-Elle est potable.
-T'as raison, elle est bonne.

352
00:15:03,400 --> 00:15:03,880
-Oui, oui.
-Tiens, t'en veux?

353
00:15:03,960 --> 00:15:04,560
Merci!

354
00:15:04,640 --> 00:15:05,520
-T'as raison.
-J'en veux plus.

355
00:15:05,600 --> 00:15:06,680
-Non merci, ça va.
-Moi, j'veux bien.

356
00:15:06,760 --> 00:15:07,680
L'eau dans une tasse!

357
00:15:08,240 --> 00:15:09,280
Ah, merci! Tu m'en donnes?

358
00:15:09,360 --> 00:15:11,320

-T'en voulais, non?
-J'ai ouvert ça, tiens.

359

00:15:11,400 --> 00:15:12,840
-Je vous préviens, ça, c'est pour moi.
-Régalez-vous.

360

00:15:12,920 --> 00:15:13,720
Comme tu veux.

361

00:15:13,800 --> 00:15:14,360
-Euh...
-Merci!

362

00:15:14,560 --> 00:15:15,320
Merci.

363

00:15:15,400 --> 00:15:16,280
L'eau est plutôt bonne, en
tout cas elle est bien fraîche.

364

00:15:16,360 --> 00:15:17,240
M'oublie pas!

365

00:15:23,240 --> 00:15:24,120
-Oh, non, pitié, pas ça!
-Oh non!

366

00:15:24,200 --> 00:15:25,280
C'est quoi, ça?

367

00:15:25,360 --> 00:15:26,200
Attendez, j'ai une
lampe sur mon téléphone.

368

00:15:26,280 --> 00:15:26,760
-Pas de panique.

-Bonne idée, Monica!

369

00:15:26,840 --> 00:15:27,320

Bien joué!

370

00:15:27,440 --> 00:15:28,320

Voilà!

371

00:15:28,800 --> 00:15:30,160

-Du calme, c'est rien.

-Non mais hé c'est bon calmez-vous!

372

00:15:30,240 --> 00:15:31,400

-C'est la lumière qui a sauté.

-Merci, on n'avait pas remarqué...

373

00:15:31,480 --> 00:15:33,040

Sans blague!

374

00:15:33,120 --> 00:15:36,400

Je pense qu'il doit y avoir quelques bougies dans le cabanon qui est dehors.

375

00:15:36,480 --> 00:15:37,360

Super.

376

00:15:37,480 --> 00:15:38,400

Ok, je vais les prendre.

377

00:15:38,480 --> 00:15:39,440

Mais tu vas pas y aller toute seule.

378

00:15:39,520 --> 00:15:40,640

-Je crois pas que ce soit une bonne idée.

-Tu rigoles, on n'y voit rien!

379

00:15:40,720 --> 00:15:42,600
-Mais t'es folle! Avec cette tempête?
-Tu sais où c'est?

380
00:15:42,680 --> 00:15:43,960
Ouais, pourquoi?

381
00:15:44,040 --> 00:15:44,920
Tu m'accompagnes?

382
00:15:46,120 --> 00:15:47,000
On y va.

383
00:15:47,800 --> 00:15:49,080
Faites attention! Y'a
une tempête quand même.

384
00:15:49,160 --> 00:15:50,560
-Ouais, elle a raison.
-Faites gaffe.

385
00:15:50,640 --> 00:15:51,440
-Soyez prudents, hein!
-Pietro sait où c'est, il est déjà venu.

386
00:15:51,520 --> 00:15:52,640
Il fait tout noir, dehors.

387
00:15:52,720 --> 00:15:53,560
-Non, Livia, t'es sûre?
-Ça va aller.

388
00:15:53,640 --> 00:15:54,600
T'inquiète.

389
00:15:57,640 --> 00:15:59,520
-Faites attention hein!

-C'est dingue, ce temps.

390

00:15:59,600 --> 00:16:00,480

-Couvrez-vous bien, d'accord?

-Ouais...

391

00:16:00,560 --> 00:16:01,480

Il pleut des cordes.

392

00:16:04,080 --> 00:16:07,160

-C'est le déluge!

-Ferme, ferme, ferme vite la porte!

393

00:16:25,040 --> 00:16:26,480

Y'en a, des trucs, ici...

394

00:16:30,320 --> 00:16:31,520

Ouais, il manquait plus que ça...

395

00:16:31,600 --> 00:16:34,080

Bah c'est normal le courant a sauté partout.

396

00:16:34,160 --> 00:16:35,960

Ça coûtait rien d'essayer, non?

397

00:16:38,760 --> 00:16:41,160

Mon téléphone a presque plus de batterie.

398

00:16:41,600 --> 00:16:43,400

Il va pas tarder à s'éteindre.

399

00:16:43,480 --> 00:16:45,600

Moi aussi, il me reste un pour cent.

400

00:16:46,160 --> 00:16:47,240

Parfait, non?

401

00:16:47,320 --> 00:16:48,440
Perdus dans les ténèbres.

402

00:16:50,560 --> 00:16:52,280
Me dis pas que t'as peur du noir.

403

00:16:52,360 --> 00:16:53,640
Arrête, tu m'aveugles.

404

00:16:53,960 --> 00:16:55,200
Déjà que je vois rien...

405

00:16:59,160 --> 00:17:00,040
Je les ai trouvées.

406

00:17:02,720 --> 00:17:04,640
Ça y est, mon téléphone est mort.

407

00:17:07,080 --> 00:17:08,720
Tu crois qu'il y en a assez?

408

00:17:08,800 --> 00:17:09,800
Je pense.

409

00:17:13,960 --> 00:17:15,120
Le mien est mort aussi.

410

00:17:18,160 --> 00:17:19,160
De toute façon...

411

00:17:20,280 --> 00:17:21,560
j'ai pas peur du noir.

412

00:17:24,080 --> 00:17:26,040
J'ai peur de rester dans le noir.

413
00:17:27,280 --> 00:17:28,280
Je comprends pas.

414
00:17:29,440 --> 00:17:30,640
Je parlais de nous deux.

415
00:17:33,240 --> 00:17:34,520
Ça me fait un peu bizarre.

416
00:17:34,600 --> 00:17:35,680
A moi aussi.

417
00:17:40,840 --> 00:17:43,360
C'est pas si facile
que ça, de rester amis.

418
00:17:44,880 --> 00:17:46,560
Tous les deux, ça a pas marché.

419
00:17:49,120 --> 00:17:50,000
Ouais.

420
00:17:51,400 --> 00:17:52,680
Et on est sûrs de ça?

421
00:17:55,960 --> 00:17:56,760
Non.

422
00:18:03,880 --> 00:18:06,440
-La lumière est revenue!
-Il était temps!

423
00:18:11,120 --> 00:18:13,680

On devrait quand même
les prendre avec nous.

424
00:18:14,080 --> 00:18:15,760
-On sait jamais...
-Oui.

425
00:18:32,120 --> 00:18:33,320
-Hé.
-C'est pratique.

426
00:18:34,040 --> 00:18:35,720
On en a rapportées quand même.

427
00:18:35,800 --> 00:18:36,680
-Vous avez bien fait.
-Bien joué, les amis.

428
00:18:36,760 --> 00:18:37,640
Super.

429
00:18:47,800 --> 00:18:49,720
Il s'est passé un truc entre eux.

430
00:18:50,080 --> 00:18:51,040
Je le sais.

431
00:18:51,600 --> 00:18:53,160
Je le vois dans leurs yeux.

432
00:18:57,360 --> 00:18:58,880
-Isa!
-Tu vas où?

433
00:18:58,960 --> 00:19:00,000
Pourquoi elle s'en va?

434

00:19:00,080 --> 00:19:01,120

-Attends, Isa, tu vas où, là?

-Tu vas où? Il pleut dehors!

435

00:19:01,200 --> 00:19:02,000

Isa?

436

00:19:02,600 --> 00:19:03,440

-Reviens, c'est la tempête!

-Isa!

437

00:19:03,520 --> 00:19:04,320

Mais...

438

00:19:15,800 --> 00:19:17,160

Bah alors?

439

00:19:17,240 --> 00:19:18,640

Va la voir, dépêche-toi.

440

00:19:24,840 --> 00:19:26,160

Qu'est-ce qui s'est passé?

441

00:19:26,240 --> 00:19:27,280

J'en sais rien...

442

00:19:27,840 --> 00:19:28,640

Isa!

443

00:19:29,600 --> 00:19:30,400

Hé.

444

00:19:35,560 --> 00:19:36,360

Isa...

445

00:19:39,360 --> 00:19:40,360
Dis-moi la vérité.

446

00:19:43,400 --> 00:19:44,840
Vous vous êtes embrassés?

447

00:19:45,920 --> 00:19:46,720
Non.

448

00:19:49,160 --> 00:19:50,720
T'aurais voulu l'embrasser.

449

00:19:59,240 --> 00:20:00,040
Oui.

450

00:20:06,840 --> 00:20:08,160
Va-t'en, s'il te plaît.

451

00:20:09,400 --> 00:20:10,680
Laisse-moi tranquille.

452

00:20:28,960 --> 00:20:29,840
Je suis désolé.

453

00:21:03,680 --> 00:21:04,480
Isa!

454

00:21:04,640 --> 00:21:06,560
-Qu'est-ce qu'elle a?
-Tu vas où?

455

00:21:14,320 --> 00:21:15,120
Isa!

456

00:21:19,840 --> 00:21:20,640
Isa!

457
00:21:23,120 --> 00:21:23,920
Isa!

458
00:21:27,440 --> 00:21:28,440
Allez, ouvre-moi.

459
00:21:28,840 --> 00:21:29,880
C'est moi!

460
00:21:30,240 --> 00:21:31,040
Isa!

461
00:21:47,000 --> 00:21:49,440
Je voulais pas que ça se finisse comme ça.

462
00:22:09,080 --> 00:22:10,040
COMMENT ELLE VA?

463
00:22:12,160 --> 00:22:13,760
ELLE ARRÊTE PAS DE PLEURER

464
00:22:13,840 --> 00:22:16,240
DÉSOLÉE POUR TOUT À L'HEURE
J'AI ÉCRIT À MANUEL

465
00:22:16,320 --> 00:22:17,240
C'EST VRAI?!

466
00:22:24,400 --> 00:22:25,280
Merci.

467
00:23:26,680 --> 00:23:30,560
La nuit qui précède les examens

468

00:23:31,880 --> 00:23:33,920
Nuit de police

469

00:23:35,200 --> 00:23:39,920
Tu as sûrement emmené quelqu'un avec toi

470

00:23:41,400 --> 00:23:44,920
Nuit de mamans et de papas
avec le biberon en main

471

00:23:45,000 --> 00:23:47,760
Nuit de grands-mères à la fenêtre

472

00:23:47,840 --> 00:23:52,960
Mais cette nuit est encore la nôtre

473

00:23:56,000 --> 00:23:57,800
Nuit de jeunes acteurs

474

00:23:57,880 --> 00:24:00,480
De pizzas froides et de pantalons

475

00:24:00,560 --> 00:24:06,440
Nuit de rêves, de coupes et de champions

476

00:24:09,360 --> 00:24:13,000
Nuit de larmes et de prières

477

00:24:13,080 --> 00:24:18,720
Je ne ferai jamais des mathématiques
mon métier

478

00:24:19,880 --> 00:24:26,520
Et les avions volent haut
entre New York et Moscou

479

00:24:26,600 --> 00:24:31,720
Mais cette nuit est encore la nôtre

480

00:24:47,040 --> 00:24:49,160
Si l'amour est vraiment de l'amour

481

00:24:51,280 --> 00:24:54,520
Si l'amour est vraiment de l'amour

482

00:24:57,160 --> 00:25:01,040
Si l'amour est vraiment de l'amour

483

00:25:50,840 --> 00:25:51,640

LUNDI

484

00:26:10,040 --> 00:26:10,840

Hé...

485

00:26:16,440 --> 00:26:17,240

Isa...

486

00:26:18,440 --> 00:26:19,240

Hé...

487

00:26:27,320 --> 00:26:28,600

J'ai essayé, vraiment...

488

00:26:31,040 --> 00:26:33,480

Mais avec Pietro, c'est plus fort que moi.

489

00:26:36,680 --> 00:26:37,560

Tu me détestes?

490

00:26:40,440 --> 00:26:41,560

Peut-être juste un peu.

491

00:26:46,520 --> 00:26:47,440
Je suis désolée.

492

00:26:49,280 --> 00:26:51,320
Ça devait être comme ça finalement.

493

00:26:53,280 --> 00:26:55,280
Vous êtes faits l'un pour l'autre.

494

00:26:57,400 --> 00:26:58,440
Mais ça fait mal.

495

00:27:01,360 --> 00:27:02,280
Mal à en crever.

496

00:27:18,120 --> 00:27:18,960
Va le voir.

497

00:27:20,080 --> 00:27:20,960
Il est dehors.

498

00:27:23,360 --> 00:27:24,240
Vas-y.

499

00:27:24,480 --> 00:27:26,520
Avant que les autres se réveillent.

500

00:27:49,560 --> 00:27:51,440
C'était une aventure incroyable.

501

00:27:52,240 --> 00:27:54,120
Domage que ça finisse comme ça.

502

00:28:23,920 --> 00:28:24,720
Non,

503
00:28:25,240 --> 00:28:26,240
c'était pas fini.

504
00:28:29,480 --> 00:28:30,880
Il m'a tellement manqué.

505
00:29:26,160 --> 00:29:27,560
Demain, tout va changer.

506
00:29:29,680 --> 00:29:31,360
Qui sait ce qui va se passer?

507
00:29:32,080 --> 00:29:33,600
J'ai hâte de le découvrir.

508
00:29:34,400 --> 00:29:35,920
Moi aussi, j'ai trop hâte!

509
00:29:38,760 --> 00:29:39,640
AG3NDA

510
00:29:44,440 --> 00:29:45,320
COLLÈGE GALILÉE

511
00:30:25,800 --> 00:30:27,760
En effet, les années soixante sont
considérées comme les années avec la plus

512
00:30:27,840 --> 00:30:30,160
grande croissance économique.

513
00:30:30,240 --> 00:30:30,760
Le boom...

514

00:30:31,960 --> 00:30:33,600
économique, évidemment...

515

00:30:33,680 --> 00:30:34,640
Attendez...

516

00:30:34,720 --> 00:30:36,040
je connais la réponse.

517

00:30:36,120 --> 00:30:37,080
Et puis, il y a aussi...

518

00:30:37,160 --> 00:30:37,960
les...

519

00:30:40,520 --> 00:30:41,320
Non, attendez...

520

00:30:41,400 --> 00:30:42,840
Le... désolé...

521

00:30:42,920 --> 00:30:43,720
Oui...

522

00:30:47,120 --> 00:30:48,040
Quelle angoisse.

523

00:30:52,200 --> 00:30:53,400
Et vive la sincérité.

524

00:30:58,160 --> 00:31:00,080
Vous pouvez répéter la question?

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES